



**OMPI**

ORGANIZACIÓN MUNDIAL  
DE LA PROPIEDAD  
INTELECTUAL



# Aspectos Fundamentales del Tratado de Marrakech

Ciudad de México  
8 de diciembre  
2017

Rafael Ferraz Vazquez  
Jurista Asociado, División de Derecho de Autor

# Materiales protegidos por derecho de autor

## ■ **Derechos exclusivos del titular de derecho**

### ■ Utilización por terceros por medio de:

- Una **licencia** o autorización del titular

- Una limitación o excepción (“una autorización legal”)

# La realidad antes del Tratado de Marrakech

- **Baja oferta** de materiales en formato accesible
- Dificultad para encontrar los **titulares** de derechos
- Número reducido de países con una **limitación o excepción** en sus leyes nacionales
- Incertidumbre sobre la posibilidad de **exportar o importar** los formatos.

# La realidad antes del Tratado de Marrakech

## ■ Preámbulo

...la importancia de contar con las limitaciones y excepciones apropiadas para que esas personas puedan acceder a las obras, **en particular, cuando el mercado es incapaz de proporcionar dicho acceso...**

El Tratado de Marrakech

**Una Solución Global**  
**para un**  
**Problema Global**

El Tratado de Marrakech

# Solución Global:

- **Creación de ejemplares**
- **Intercambio transfronterizo**

# El Tratado de Marrakech

- Beneficiarios
- Obra en formato de texto
- Ejemplar em formato accesible
- Entidades Autorizadas
  - Públicas
  - Privadas sin ánimo de lucro
    - Reconocidas o autorizadas por el gobierno
    - Asiste a los beneficiarios como una de sus obligaciones institucionales

# Salvaguardias

## ■ Preámbulo:

Reconociendo la necesidad de mantener un **equilibrio** entre la protección eficaz de los derechos de los autores y el interés público en general, ... tal equilibrio debe facilitar a las personas con discapacidad visual o con otras dificultades para acceder al texto impreso el **acceso real y oportuno** a las obras

# Salvaguardias

- “El ejemplar en formato accesible será utilizado **exclusivamente por los beneficiarios** y debe respetar la integridad de la obra original”
- Prácticas de las entidades autorizadas para:
  - asegurar el uso de los ejemplares **apenas** por los beneficiarios o entidades autorizadas
  - **Limitar** la distribución de ejemplares no autorizados
  - Ejercer la diligencia debida

# El Tratado de Marrakech

- Estándar Mínimo de la limitación y excepción
- Libertad de los Estados Miembros en su implementación:
  - El ámbito de las limitaciones y excepciones
  - Regulación de las entidades autorizadas
  - Exigencia de que ejemplares no estén disponibles comercialmente
  - Exigencia de una remuneración



**WIPO**

WORLD

**INTELLECTUAL PROPERTY**

ORGANIZATION

Muchas Gracias

[WWW.WIPO.INT/COPYRIGHT](http://WWW.WIPO.INT/COPYRIGHT)

**OMPI**  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL  
DE LA **PROPIEDAD**  
INTELLECTUAL